

FERRARA OFF TEATRO

BONSAI festival



7^a EDIZIONE
dal 12 maggio al 10 luglio 2023

Venerdì 12 maggio ore 21.00 Ferrara Off Teatro
ITALIA 90 ORTIKA
 di Alice Conti, con Livia Bonetti, Monica Bonomi, Valentina Mandruzzato

Sabato 13 maggio ore 21.00 Ferrara Off Teatro
L'ECO DELLA FALENA Cantiere Artaud
 di Ciro Gallorano, con Sara Bonci e Filippo Mugnai

Domenica 14 maggio ore 17.00 Pinacoteca Nazionale di Ferrara
PROVA DI VOLO Drogheria Rebelot
 di e con Miriam Costamagna e Enrica Carini

Lunedì 22 maggio ore 21.00 Ferrara Off Teatro
IMAGINARY COUNTRY Laboratorio a cura di Alix Mautner
 con Teodora Grano e Chiara Lucisano

Venerdì 26 maggio ore 21.00 Ferrara Off Teatro
SHAKESPEARE TRA L'IMBARAZZO E LA TRAGEDIA Giacopini/Schianchi/Barbi
 con Gloria Giacopini e Elena Schianchi, regia G. Giacopini, aiuto regia Giulietta Vacis

Domenica 28 maggio ore 21.00 Ferrara Off Teatro
WEST STORIES_studio Alix Mautner
 di e con Teodora Grano e Chiara Lucisano

Martedì 6 giugno ore 19.00 Giardino del Centro Culturale Slavich
TERRAMADRE_in cammino Nardinocchi/Matcovich
 di e con Laura Nardinocchi e Niccolò Matcovich

Mercoledì 7 giugno dalle 17.00 alle 19.00 Streaming su piattaforma ZOOM
ESPERIENZE DI MICROTEATRO (tavola rotonda, ep. 2)
 modera Giulia Poltronieri (*Pindoles teatre breu in espais vius*, Spagna)

Mercoledì 7 e giovedì 8 giugno ore 19.00 Giardini della Certosa
Dialogo terzo in A LANDSCAPE Alessandro Sciarroni/Collettivo CineticO
 con Simone Arganini, Teodora Grano, Carmine Parise, Angelo Pedroni,
 Francesca Pennini, Stefano Sardi

Domenica 11 giugno ore 11.00 Partenza da Ferrara Off Teatro
TERRAMADRE_la città Nardinocchi/Matcovich
 di e con Laura Nardinocchi e Niccolò Matcovich

Sabato 17 giugno ore 9.30 Giardino del Centro Culturale Slavich
CULTURA ECOSOSTENIBILE Seminario pubblico
 ideazione Stefania Andreotti

Venerdì 23 giugno ore 21.15 Giardino del Centro Culturale Slavich
LE ARAGOSTE MUOIONO PER INCIDENTI DI PERCORSO La Petite Mort Teatro
 di Tommaso Fermariello, con Gianluca Bozzale, Emilia Piz, Martina Testa

Domenica 25 giugno ore 21.15 Ferrara Off Teatro
DOVE/BASH 1. Fear 2. Love/Bash 3. Philanthropia Loliva/Paolini
 di e con Iacopo Loliva e Manuel Paolini

Sabato 1 luglio ore 21.15 Giardino del Centro Culturale Slavich
LE VOLPI CapoTrave
 di Lucia Franchi e Luca Ricci, con Antonella Attili, Giorgio Colangeli, Luisa Merloni

Domenica 2 luglio Giardino del Centro Culturale Slavich/Ferrara Off Teatro
 ore 19.00 **La creatività al tempo delle AI** seminario pubblico e aperitivo
 ore 21.15 **THE RISE AND FALL (work in progress)** iDANCE
 di Lee Brummer, con Jennifer Wallén e Elena Bolelli
 ore 21.30 **PLAIGROUND an augmented creativity choreography** Cora Gasparotti
 con Silvia Pontecorvi, Giorgia De Angelis, Cora Gasparotti

Giovedì 6 luglio ore 21.15 Ferrara Off Teatro/Giardino del Centro Culturale Slavich
THE RISE AND FALL (work in progress) iDANCE
 di Lee Brummer, con Jennifer Wallén e Elena Bolelli
BOILER ROOM - GENERAZIONE Y Ksenija Martinovic/Matilde Ceron
 con Federica D'Angelo, Alessio Genchi, Matteo Prosperi, Ksenija Martinovic,
 Margherita Varricchio

Sabato 8 luglio ore 21.15 Giardini della Certosa
GENTILUOMO IN MARE Maria Paiato
 dal romanzo di Herbert Clyde Lewis, selezione dei testi Giulio Costa

Domenica 9 luglio ore 21.15 Giardino del Centro Culturale Slavich
BOILER ROOM - GENERAZIONE Y Ksenija Martinovic/Matilde Ceron
 con Federica D'Angelo, Alessio Genchi, Matteo Prosperi, Ksenija Martinovic,
 Margherita Varricchio

Ingresso

8 € intero | 5 € ridotto (studenti UniFE, under18, over65, soci Arci, dipendenti Cidas, soci Coop)

15 € biglietto + pranzo (TERRAMADRE_la città)

5 € promo microteatro (*The Rise and Fall* + PLAIGROUND)

gratuito (laboratori e seminari)

Per informazioni e prenotazioni

www.festivalbonsai.it | www.ferraraoff.it | info@ferraraoff.it | +39.333.6282360



Ferrara Off è un'associazione di promozione sociale che dal 2013 gestisce l'omonimo spazio dedicato al teatro e alle arti performative, situato sulle Mura della città di Ferrara nel complesso del **Centro Culturale Slavich**.

Ferrara Off ospita **spettacoli**, promuove **produzioni teatrali** proprie, offre **formazione**, presta gli spazi per **attività aggregative**, tiene **workshop** e **incontri**, organizza **festival** e **rassegne**, partecipa a **iniziative in rete** con altre realtà e in **partenariato con le istituzioni**.

FERRARA OFF TEATRO

viale Alfonso I d'Este 13, Ferrara



PINACOTECA NAZIONALE DI FERRARA

corso Ercole I d'Este 21, Ferrara

Informazioni e prenotazioni per lo spettacolo
Prova di volo tel. 0532.205844/333.8294901



GIARDINI DELLA CERTOSA

via Borso 9, Ferrara

in collaborazione con FERRARA TUA



TERRAVIVA

via dell'Erbe 29, Ferrara

Al termine di **TERRAMADRE_la città** è previsto un pranzo - incluso nel prezzo del biglietto - presso l'Associazione Nuova Terraviva.

In caso di maltempo gli spettacoli all'aperto si terranno presso Ferrara Off Teatro in viale Alfonso I d'Este 13 a Ferrara.

Il programma di **BONSAI festival**, ideato e organizzato da **Ferrara Off**, è costituito prevalentemente da spettacoli selezionati con la seconda **Chiamata OFFline**, alla quale hanno risposto **più di 350 artisti e compagnie** provenienti da tutta Italia e dall'estero.

La selezione - effettuata da Giulio Costa, direttore artistico di Ferrara Off, e da un team di professionisti provenienti dal mondo del teatro, della danza e del teatro ragazzi - ha privilegiato proposte caratterizzate da **urgenza, lungimiranza, messa in discussione dei linguaggi convenzionali**, necessità di **confronto con la realtà ospitante e con il pubblico, adattabilità a spazi di diversa natura**.

La maggior parte degli artisti e delle compagnie sono emergenti o di recente formazione. Accanto a loro ci saranno anche autori e interpreti noti e affermati per portare gli spettatori a conoscere **differenti linguaggi, temi e generazioni**.



La **settima edizione di BONSAI** è quella dello *sconfinamento*. Si superano i limiti, si mescolano i generi, si confondono gli stili, si esce dagli schemi e dagli spazi, si occupano nuovi luoghi, si va oltre il concetto del tempo, nell'attimo eterno della performance.

Spettacoli site specific e **itineranti, anteprime, edizioni speciali, microteatro** e **primi studi**. Assieme a momenti di incontro e workshop che **da maggio a luglio** animeranno gli spazi di Ferrara Off, ma anche di altri ambienti della città, ampliando le collaborazioni e le proposte.

Si valicano pacificamente i confini per crescere assieme, per andare **oltre le costrizioni e le convenzioni**, come fa il BONSAI.

venerdì 12 maggio ore 21.00 FERRARA OFF TEATRO ITALIA 90

con Livia Bonetti, Monica Bonomi, Valentina Mandruzzato
ideazione regia e testo Alice Conti, produzione ORTIKA



Dialogo tragicomico di tre generazioni. Al capezzale di nonna Italia che compie 90 anni si discute di lavoro, istruzione, cura, riproduzione, speranza e qualità di vita. Madre, Nonna, Nipote. Sullo sfondo i dati Istat che indicano il blocco del futuro delle generazioni nate alla fine del secolo scorso: incastrate dalla Storia, non più giovani, cresciute senza diventare adulte.

sabato 13 maggio ore 21.00 FERRARA OFF TEATRO

L'ECO DELLA FALENA

con Sara Bonci e Filippo Mugnai
scene e regia Ciro Gallorano, disegno luci Federico Calzini e Ciro Gallorano
produzione Cantiere Artaud



Cantiere Artaud, giovane formazione riconosciuta dalla Regione Toscana, presenta un'opera - ispirata a Virginia Woolf - caratterizzata dalla forza evocativa delle immagini e dall'assenza di parole: una ricerca sul tempo come ricordo, memoria felice dell'infanzia, un tempo che si vorrebbe possedere ma che scivola dalle mani. Vincitore Bando Opera Prima 2020.

domenica 14 maggio ore 17.00 PINACOTECA NAZIONALE DI FERRARA PROVA DI VOLO

di e con Miriam Costamagna e Enrica Carini, sagome Gabriele Genova
dalle illustrazioni di Silvia Molinari, produzione Drogheria Rebelot



Il teatro di narrazione incontra il teatro d'ombre e di animazione di figure per una performance dedicata a bambine e bambini, tratta da *Prendere il volo* di Marina Marinelli e Silvia Molinari (ed. Topipittori): storie di uccellini caduti dal nido e finiti in buone mani, per parlare di protezione, cura e crescita degli esseri più deboli.

lunedì 22 maggio dalle 21.00 alle 23.00 FERRARA OFF TEATRO IMAGINARY COUNTRY

laboratorio rivolto a donne/persone che si identifichino come femminili
a cura di Alix Mautner (Teodora Grano/Chiara Lucisano)



Formato ibrido a metà tra il laboratorio e il dialogo, per esplorare alcuni materiali performativi e coreografici del lavoro BANG BANG! (compresi i balli country tipo *line dance*), condividere esperienze personali sul tema della virilità, immaginare con il corpo possibili risposte alla domanda: cosa succede quando assumo una postura cowboy?

venerdì 26 maggio ore 21.00 FERRARA OFF TEATRO

SHAKESPEARE TRA L'IMBARAZZO E LA TRAGEDIA (prima nazionale)

di Gloria Giacomini, Elena Schianchi e Anita Barbi, con Gloria Giacomini e Elena Schianchi, regia Gloria Giacomini, aiuto regia Giulietta Vacis



Uno spettacolo che prova a superare, con ironia, il timore reverenziale che abbiamo nei confronti dei grandi classici; per chiederci, se al di là della loro bellezza, sceglieremmo ancora di sentirci raccontare così, o se invece non preferiremmo sorridere di certi retaggi che hanno fatto il loro tempo, come una certa visione dell'amore o dell'equilibrio fra i generi.

domenica 28 maggio ore 21.00 FERRARA OFF TEATRO

WEST STORIES studio

ideazione e creazione Alix Mautner (Teodora Grano/Chiara Lucisano)
sound design Simone Arganini



West Stories è una derivazione del progetto BANG BANG!: un lavoro attorno al tema della virilità che mette al centro la figura del cowboy come icona di un mondo retorico e figurativo e la usa come dispositivo di indagine di una postura corporea. Una sorta di enciclopedia anatomica dell'iconografia western. Una rappresentazione infedele di storie western

martedì 6 giugno ore 19.00 GIARDINO DEL CENTRO SLAVICH
TERRAMADRE, in cammino

di e con Laura Nardinocchi e Niccolò Matcovich, con il contributo di Florian Metateatro, Verdecoprente/Associazione Ippocampo



Laura e Niccolò partono a piedi da Roma per stare in contatto con il silenzio, il vuoto, la fatica, la paura, la noia, la natura. Appena arrivano a Ferrara - con gli zaini in spalla e gli scarponi sporchi di terra - raccontano al pubblico da due punti di vista, soggettivo e oggettivo, il proprio viaggio. Prima tappa del progetto *Terramadre*.

mercoledì 7 giugno dalle 17.00 alle 19.00 streaming (accesso libero)
Esperienze di microteatro

tavola rotonda, episodio 2 - Sharing microtheatre around the world
modera Giulia Poltronieri (*Pindoles teatre breu in espais vius*, Spagna)



Seconda tavola rotonda con operatori e autori di microteatro nazionali e internazionali su punti in comune e divergenze, potenzialità e criticità di questo formato teatrale. L'incontro da remoto è moderato da Giulia Poltronieri, direttrice artistica di *Pindoles* (Barcelona, Spagna), in collaborazione con Agnese Fiocchi, creative producer di *Teddy's Last Ride* (Olanda).

mercoledì 7 e giovedì 8 giugno ore 19.00 GIARDINI DELLA CERTOSA
Dialogo terzo IN A LANDSCAPE

di Alessandro Sciarroni/Collettivo CINETICO, con Simone Arganini, Teodora Grano, Carmine Parise, Angelo Pedroni, Francesca Pennini, Stefano Sardi



Nella contaminazione con Sciarroni - parte dell'antologia di *dialoghi* con altri autori ideata da Francesca Pennini - i corpi peculiari, sportivi e sgrammaticati dei danzatori si armonizzano con un hula hoop. L'ostinazione della ripetizione pare trasformarsi in un sentimento di serena determinazione, un'estinzione volontaria del soggetto, un atto di amore estremo.

domenica 11 giugno ore 11.00 Partenza da FERRARA OFF TEATRO
TERRAMADRE, la città

di e con Laura Nardinocchi e Niccolò Matcovich
con il sostegno di Sementerie artistiche



Seconda tappa di un progetto che indaga il rapporto uomo-natura attraverso dei viaggi di esplorazione e di scoperta. Dopo il cammino da Roma a Ferrara dei due autori, questa volta saranno gli spettatori a svolgere un percorso a piedi fino alla 'campagna dentro le Mura' (presso Nuova Terraviva) per arrivare a domandarsi: cos'è la Terra? Che rapporto abbiamo con lei?

sabato 17 giugno dalle 9.30 GIARDINO DEL CENTRO SLAVICH
CULTURA ECOSOSTENIBILE

seminario pubblico sull'ecosostenibilità degli eventi culturali
ideazione Stefania Andreotti



La sostenibilità ambientale è strettamente legata al benessere delle comunità, che è lo stesso obiettivo che si pone chi organizza eventi culturali per il pubblico; per questo, anche a fronte dei danni che l'uomo ha causato all'ecosistema, essere *ecologicamente* virtuosi è un mandato che anche chi lavora in campo artistico deve assumere.

venerdì 23 giugno ore 21.15 GIARDINO DEL CENTRO SLAVICH
LE ARAGOSTE MUOIONO PER INCIDENTI DI PERCORSO

con Gianluca Bozzale, Emilia Piz, Martina Testa, regia e drammaturgia Tommaso Fermariello, produzione La Petite Mort Teatro



Le aragoste non invecchiano mai. Producono un enzima che è in grado di riparare le estremità dei cromosomi rigenerando le cellule all'infinito. Noi invece invecchiamo e guardiamo con invidia le aragoste. Cosa vuol dire invecchiare? Qual è il nostro rapporto con l'inesorabile scorrere del tempo? Cosa accadrebbe se potessimo rigenerare le nostre cellule all'infinito?

domenica 25 giugno ore 21.15 FERRARA OFF TEATRO
**LOVE/BASH: capitolo 1. Fear + capitolo 2. Love/Bash
 + capitolo 3. Philanthropia (prima nazionale)**

di e con Iacopo Loliva e Manuel Paolini, musica Jonathan Bonny



Loliva/Paolini tornano a BONSAI per presentare la versione completa di LOVE/BASH, duetto di teatro-danza incentrato su storie di aggressione contro persone LGBTQ+. Lo spettacolo si arricchisce di due nuovi capitoli: uno tratta il tema della paura, l'altro - con ironia - mostra ciò che è sotteso all'omofobia, ovvero una non accettazione latente.

sabato 1 luglio ore 21.15 GIARDINO DEL CENTRO SLAVICH
LE VOLPI (anteprima)

di Lucia Franchi e Luca Ricci (CapoTrave), produzione Infinito
 con Antonella Attili, Giorgio Colangeli, Luisa Merloni



Un cast d'eccezione in un'avvincente drammaturgia contemporanea che racconta la provincia italiana quale microcosmo in cui osservare le dinamiche di potere. Morbidamente, si scivola dentro un meccanismo autoassolutorio per cui è legittimo riservarsi qualche esiguo tornaconto personale, dopo essersi tanto impegnati nella gestione della cosa pubblica.

domenica 2 luglio dalle 19.00 FERRARA OFF TEATRO
La creatività al tempo delle AI seminario pubblico e aperitivo
 e dalle 21.15 **THE RISE AND FALL (Work in progress)** di Lee Brummer
 a seguire, **PLAIGROUND** di Cora Gasparotti



Seminario pubblico su come le Intelligenze Artificiali possono interagire con il processo creativo e gli artisti. A seguire, due microperformance di teatro-danza che esplorano - rispettivamente - l'alternanza ascesa/caduta (con Jennifer Wallén e Elena Bolelli) e la relazione tra l'universo umano e quello artificiale (con Silvia Pontecorvi, Giorgia De Angelis, Cora Gasparotti).

giovedì 6 luglio ore 21.15 FERRARA OFF/GIARDINO CENTRO SLAVICH
THE RISE AND FALL (Work in progress) di Lee Brummer
 a seguire, **BOILER ROOM - GENERAZIONE Y**

di Ksenija Martinovic, coreografia Matilde Ceron



La coreografa israeliana Lee Brummer presenta un secondo studio sul movimento di ascesa e caduta di diverse cose nel mondo: cosa succede tra l'inizio e la fine, tra la nascita e la morte? A seguire, uno spettacolo ispirato alla storia della Dj Sama' Abdulhadi che, grazie alla *Boiler Room*, è diventata virale e conosciuta nel mondo come 'The Palestinian Techno Queen'.

sabato 8 luglio ore 21.15 GIARDINI DELLA CERTOSA
GENTILUOMO IN MARE

con Maria Paiato, dal romanzo omonimo di Herbert Clyde Lewis
 selezione dei testi Giulio Costa



Maria Paiato legge una novella perfetta, un apologo beffardo: il racconto ironico, appassionante e imprevedibile di un uomo 'scialbo come una tela grigia' che si ritrova a riflettere sul senso della propria esistenza dopo essere caduto, malauguratamente, nelle acque dell'Oceano Pacifico. *Nell'ambito della Notte Rosa 2023.*

domenica 9 luglio ore 21.15 GIARDINO CENTRO SLAVICH
BOILER ROOM - GENERAZIONE Y
 di Ksenija Martinovic, coreografia Matilde Ceron, con Federica D'Angelo,
 Alessio Genchi, Matteo Prospero, Ksenija Martinovic, Margherita Varricchio



Boiler Room scavalca il teatro, in cerca di altri immaginari per favorire il riconoscimento culturale delle nuove generazioni. Un'opera site-specific, un'installazione sonora, con luci fluorescenti e stroboscopiche che pulsano a ritmo di musica e invitano a seguirne il movimento. *Menzione speciale del Premio Scenario 2021.*

direzione artistica e organizzativa

FERRARA OFF

con il sostegno di



COMUNE DI FERRARA
Città Patrimonio dell'Umanità



in collaborazione con



Dipartimento
di Studi Umanistici



BONSAI è un Festival che si impegna a essere sostenibile e a ridurre l'impatto ambientale. Aderisce a #PlasticFreeER

#Plastic-freeER

